41 드라이버로 해 보세요

Coba kerjakan dengan obeng

학습 안내
Materi Pelajaran

- **Target Pembelajaran** menunjukkan alat kerja, menjelaskan keadaan pekerjaan
- **Tata Bahasa** (으)로, -고 있다
- **Kosakata** perkakas pertukangan, peralatan teknik
- **Informasi · Budaya** alat yang diperlukan untuk bekerja.

대화 1 Percakapan 1

Track 127

Berikut adalah percakapan antara Baru dan Minsu. Pertama-tama, dengarkan percakapan kedua orang tersebut, lalu ikuti percakapan mereka.

바루 망치가 아무리 찾아도 없네. 민수 씨, 망치 못 봤어요?
Saya sudah sedemikian rupa mencari palu, tapi tidak menemukannya juga. Minsu, kamu melihat palu tidak?

민수 공구함에 있을 거예요. 찾아보세요.
Mungkin ada di kotak perkakas. Cobalah cari.

바루 공구함에 없어서요. 못을 좀 박아야 하는데…….
Di kotak perkakas tidak ada. Padahal saya harus memaku....

민수 어디 좀 봐요. 그거 나사못이네요. 나사못이라면 드라이버로 해 보세요. 그게 더 편할 거예요. 자, 여기요.
Mana, coba saya lihat. Itu sekrup. Bisa coba pakai obeng. Akan lebih mudah. Nah, ini dia.

바루 어, 고마워요.
Oh, Terima kasih.

민수 다 쓰면 공구함에 잘 넣으세요.
Kalau sudah selesai memakainya tolong masukkan ke kotak perkakas.

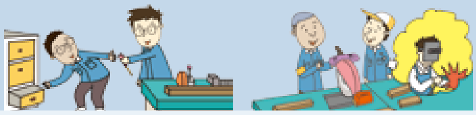
> **아무리 ~ pun**
> · 아무리 전화해도 전화를 안 받아요.
> Meski berkali-kali ditelepon pu, (dia) tidak akan menerimanya.
> · 아무리 피곤해도 오늘이 보고서를 다 쓰고 자려고 해요.
> Meski capai sekali pun, hari ini saya berencana tidur setelah laporan ini saya kerjakan semuanya.

> **-아서/어서요**
> Melekatkan '요' pada ekspresi '-아서/어서' untuk mengakhiri kalimat. Dengan melekatkan akhiran '요' pada bentuk pembawa makna alasan '-아서/어서', menyebabkan akhiran penghubung '-아서/어서요' menjadi penutup dari sebuah kalimat.
> · 이것 좀 같이 들어 주실래요? 너무 무거워서요.
> Bisakah Anda membantu mengangkat ini? Soalnya berat sekali.
> · 가: 왜 아이스크림을 안 먹어요?
> Mengapa kamu tidak makan es krim?
> 나: 배가 아파서요.
> Karena perut saya sedang sakit.

Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan tadi? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.a

1. 바루 씨는 뭘 찾고 있어요? Apa yang sedang dicari Baru?
2. 민수 씨는 바루 씨에게 무엇을 주었어요? Apa yang diberikan Minsu kepada Baru?

정답 1. 망치를 찾고 있어요. 2. 드라이버를 주었어요.

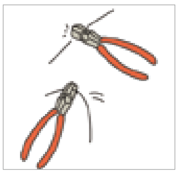
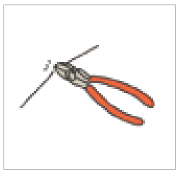
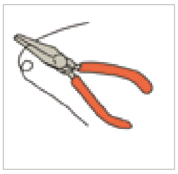
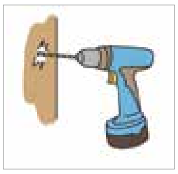
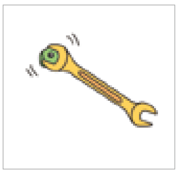
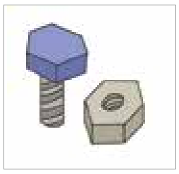


어휘 1 Kosakata 1

제조업 수공구 Perkakas Pertukangan



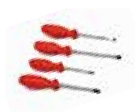
Mari kita lihat bersama kosakata yang berhubungan dengan perkakas pertukangan.

					
펜치 tang	니퍼 memakainya	플라이어 tang penjepit	드라이버 obeng	끊다, 구부리다 memotong, memutus, membengkokkan	절단하다 memotong
					
구부리다, 펴다 membengkokkan, meluruskan	박다 memasang/ melepas baut	전기 드릴 bor listrik	톱 gergaji	망치 palu	스패너 kunci pas
					
뚫다 melubangi/ mengebor	자르다 memotong	두드리다, 박다 memalu	조이다, 풀다 mengencangkan, melonggarkan	못/나사못 paku	볼트/너트 baut



Coba kerjakan soal tanpa melihat bagian kosakata sebelumnya.

1. 사진을 보고 알맞은 말을 연결하세요. Hubungkanlah gambar dengan kosakata yang tepat.

①  ②  ③  ④  ⑤ 

㉠ 드라이버 ㉡ 플라이어 ㉢ 톱 ㉣ 스패너 ㉤ 전기 드릴

ⓐ 펴다 ⓑ 조이다 ⓒ 자르다 ⓓ 뚫다 ⓔ 박다

정답 ① ㉢-ⓒ ② ㉣-ⓑ ③ ㉤-ⓓ ④ ㉡-ⓐ ⑤ ㉠-ⓔ

문법 1 Tata Bahasa 1 (으)로

G41-1

'(으)로' mengekspresikan cara atau alat suatu tindakan. Hanya bisa dilekatkan dengan pada kata benda.

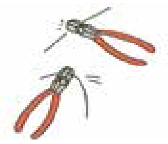
자음(konsonan) → 으로	모음(vokal), 자음(konsonan) 'ㄹ' → 로
톱→ 톱으로	망치 → 망치로 드릴 → 드릴로

- 이 책상은 **나무로** 만들었어요. Meja belajar ini terbuat dari kayu.
- **배로** 보내면 요금이 싸요. Biayanya murah jika mengirim lewat kapal.
- 가: 그건 **톱으로** 자르면 안 돼요. Tidak boleh memotong dengan gergaji seperti itu.
  나: 그럼 **뭘로** 잘라요? Kalau begitu, memotong dengan apa?

Sudah mengerti penggunaan '(으)로'? Jika sudah, lengkapilah kalimat dengan memilih jawaban yang tepat.

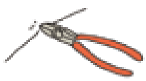


2. 그림을 보고 맞는 대답을 고르세요. Perhatikan gambar dan pilihlah jawaban yang cocok.

1) 

가: 철사는 무엇으로 끊으면 될까요? Kawat besinya bisa dipotong dengan apa ya?
나: ________________

① 펜치로 끊으세요.
② 망치로 끊으세요.

2) 

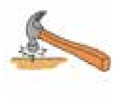
가: 전선은 니퍼로 자르면 돼요? Bisakah kabel listriknya dipotong dengan tang penggunting?
나: ________________

① 네. 니퍼로 자르세요.
② 네. 톱으로 자르세요.

정답 1) ① 2) ①

Kita lanjutkan belajarnya yuk! Lengkapilah kalimat dengan menggunakan '(으)로'.



1. 
가: 못을 박아야 하는데 뭘로 박으면 돼요?
나: ________________ 박으세요.

2. 
가: 이 나무를 뭘로 자를까요?
나: ________________ 자르세요.

정답 1. 망치로 2. 톱으로

대화 2 Percakapan 2 Track 128

Tuan dan Bapak Kepala Pabrik sedang bercakap-cakap. Sedang bercakap-cakap mengenai apakah mereka? Dengarkan 2 kali dan tirukanlah!

투 안 공장장님, 일찍 오셨네요.
Bapak (Kepala Pabrik), Anda datang awal ya.

공장장 네, 거래처에서 생각보다 일이 빨리 끝나서요. 새로 들여온 전기 절단기는 문제없어요?
Iya. Ternyata pekerjaan di tempat klien lebih cepat selesai daripada yang saya perkirakan. Tidak ada masalah masalah dengan mesin pemotong listrik yang baru datang?

> **새로** baru
> · 새로 산 차가 멋있네요.
> Mobil yang baru dibeli itu keren.
> · 이번에 집을 새로 샀어요.
> Saya membeli rumah baru kali ini.

투 안 네, 아주 잘돼요. 전에 쓰던 것보다 훨씬 부드럽고요.
Iya, bekerja dengan sangat bagus. Jauh lebih halus dibandingkan dengan yang dipakai sebelumnya.

> **훨씬** jauh lebih
> · 투안 씨의 한국어 실력이 훨씬 좋아졌어요.
> Kemampuan bahasa Korea Tuan (meningkat) jauh lebih bagus.
> · 형이 나보다 훨씬 키가 커요.
> Kakak laki-laki saya badannya jauh lebih tinggi daripada saya.

공장장 그래도 위험하니까 조심해서 사용하세요. 아, 그런데 투안 씨, 괜찮으면 리한 씨한테 용접봉 좀 가져다주세요. 아까부터 찾고 있었어요.
Walau begitu, gunakan dengan hati-hati karena berbahaya. Oh iya, Tuan... Kalau tidak keberatan tolong berikan batang las ini kepada Rihan. Dari tadi dia mencari-cari ini.

투 안 그래요? 지금 작업장에서 용접을 하고 있지요? 제가 얼른 가 볼게요.
Begitu? Sekarang Rihan sedang mengelas di tempat kerja kan? Saya segera ke sana.

Sudahkah Anda menyimak dan mengikuti percakapan? Jika sudah, jawablah pertanyaan berikut.

1. 리한 씨는 무엇을 찾고 있었어요? Apa yang sedang dicari Rihan?
2. 공장에 새로 들여온 공구가 뭐예요? Alat apa yang baru masuk pabrik?

정답 1. 용접봉을 찾고 있었어요. 2. 전기 절단기예요.

어휘 2 Kosakata 2 | 제조업 기계 Peralatan Teknik

Mari kita lihat kosakata yang berhubungan dengan mesin yang dipakai di industri manufaktur.





전기 절단기
mesin pemotong listrik



에어 콤프레서
kompresor



전기 용접기
mesin las listrik



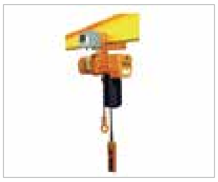
가스 용접기
mesin las (dengan gas)



용접봉
batang las



밴딩기
Mesin bending/
mesin pengikat atau
pembungkus



호이스트
katrol/alat pengerek



컨트롤 판넬
panel



핸드카
troli tangan



전선 릴
kabel rol

- **전기 절단기**를 사용할 때에는 안전에 주의하세요.
  Perhatikan keselamatan ketika menggunakan mesin pemotong listrik.
- **핸드카**는 무거운 물건을 옮길 때 편리해요.
  Troli tangan sangat enak dipakai untuk memindahkan barang berat.

Coba kerjakan soal tanpa melihat bagian kosakata sebelumnya.



1. 사진을 보고 알맞은 말을 연결하세요. Hubungkanlah jawaban yang tepat dengan gambar berikut.

① 
② 
③ 
④ 
⑤ 

㉠ 전기 용접기 ㉡ 밴딩기 ㉢ 전기 절단기 ㉣ 호이스트 ㉤ 에어 콤프레서

정답 ① ㉢ ② ㉠ ③ ㉤ ④ ㉡ ⑤ ㉣

문법 2 Tata Bahasa 2 -고 있다

G41-2

'-고 있다' menunjukkan kegiatan yang sedang dilakukan atau sedang berlangsung. Tata bahasa ini hanya bisa melekat pada kata kerja. Penggunaan '-고 있다' tidak dipengaruhi dengan konsonan akhir yang mengakhiri kata kerja.

- 가: 포장은 다 끝났어요? Apakah semuanya sudah selesai dibungkus?
  나: 아니요, 밴딩기로 포장하**고 있어요**. Belum. Saya sedang membungkus dengan mesin pembungkus.
- 리한 씨는 작업장에서 용접을 하**고 있어요**. Rihan sedang mengelas di tempat kerja.
- 저는 전기드릴로 벽에 구멍을 뚫**고 있어요**. Saya sedang melubangi tembok dengan bor listrik.

Sudah mengerti penggunaan '-고 있다'? Jika sudah, lengkapilah percakapan dengan menulis jawaban yang tepat.



2. 그림을 보고 '-고 있다'를 사용해서 대화를 완성하세요.
Perhatikan gambar dan lengkapilah percakapan berikut menggunakan '-고 있다'.

1) 

전기 용접기, 붙이다

가: 전기 용접기로 작업하고 있어요? Sedang mengelas dengan las listrik?
나: 네. ____________________.

2) 

핸드카, 물건을 운반하다

가: 무슨 작업을 하고 있어요? Sedang mengerjakan apa?
나: ____________________.

정답 1) 전기 용접기로 붙이고 있어요 2) 핸드카로 물건을 운반하고 있어요

Kita lanjutkan belajarnya yuk! Buatlah kalimat dengan menggunakan '-고 있다' seperti contoh berikut.



〈보기〉
1. 엽서에 우표를 붙이고 있어요. Sedang menempel prangko di kartus pos.
2. 트럭으로 물건을 운반하고 있어요. Sedang memindahkan barang dengan truk.

활동 Aktivitas

무엇을 사용해서 어떤 작업을 하고 있어요? 〈보기〉처럼 설명해 보세요.

Melakukan pekerjaan apa dan menggunakan alat apa? Jelaskan seperti <contoh>.

보기



밴딩기
mesin bending

포장하다 membungkus

가: 어떤 작업을 하고 있어요?
Pekerjaan apa yang sedang kamu lakukan?

나: 밴딩기로 포장하고 있어요.
Saya sedang mengemas/membungkus dengan mesin bending.

1)



전기 용접기

용접하다

2)



핸드카

운반하다

3)



전기 드릴

구멍을 뚫다

4)

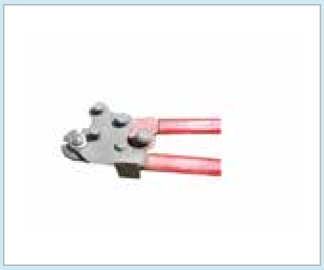


플라이어

철사를 펴다

정답 1) 가: 어떤 작업을 하고 있어요?
나: 전기 용접기로 용접하고 있어요.
2) 가: 어떤 작업을 하고 있어요?
나: 핸드카로 운반하고 있어요.
3) 가: 어떤 작업을 하고 있어요?
나: 전기 드릴로 구멍을 뚫고 있어요.
4) 가: 어떤 작업을 하고 있어요?
나: 플라이어로 철사를 펴고 있어요.

작업에 필요한 도구 Peralatan Kerja



절곡기
Tang Pemotong



결속핸들
Alat Pemutar kawat



쇠지레
Linggis Pengungkit



파이프 렌치
Kunci Pipa



그라인더(연삭기)
Mesin Gerinda



대패
Alat Penyerut Kayu(Pasah)



사포
Ampelas



줄
Kikir



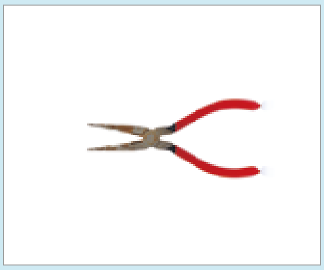
정
Pahat



송곳
Obeng



바이스
Tanggem Penjepit



롱노즈 플라이어
Tang Penjepit Panjang

Soal nomor 1–2 adalah soal memilih jawaban yang sesuai dengan gambar. Sebelum mendengarkan pertanyaan, cermatilah isinya berikut.

[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 대답을 고르십시오.
Pilihlah jawaban yang sesuai dengan gambar.

Track 129

1. 이것은 무엇입니까? Ini apa?



① ② ③ ④

2. 지금 무엇을 하고 있습니까? Sekarang sedang apa?



① ② ③ ④

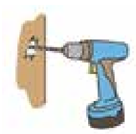
Soal nomor 3 adalah soal memilih jawaban yang tepat dari pertanyaan. Soal nomor 4–5 adalah soal memilih jawaban yang tepat setelah mendengar satu teks cerita. Sebelum mendengarkan pertanyaan, cermatilah isinya berikut.

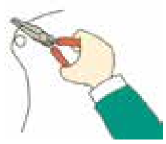
3. 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오. Pilihlah jawaban yang tepat.

① 네, 여기 있어요. ② 네, 제가 가져다줄게요.
③ 드라이버로 하는 게 좋아요. ④ 드라이버 말고 이걸로 해 보세요.

[4~5] 하나의 이야기를 듣고 두 개의 질문에 대답하십시오.
Jawablah dua pertanyaan di bawah ini setelah mendengarkan cerita berikut.

4. 여자는 지금 무슨 일을 하고 있습니까? Apa yang sedang dilakukan perempuan tersebut?

①

②

③

④


5. 남자는 여자에게 무엇을 사용하라고 했습니까?
Laki-laki tadi menyuruh perempuan itu untuk menggunakan alat apa?

① 펜치 ② 스패너 ③ 드라이버 ④ 플라이어

듣기 대본 Naskah Menyimak

1. ① 여: 밴딩기입니다. (Ini adalah) mesin bending/mesin pengikat atau pembungkus.
   ② 여: 절단기입니다. (Ini adalah) mesin pemotong.
   ③ 여: 용접기입니다.(Ini adalah) mesin las.
   ④ 여: 호이스트입니다. (Ini adalah) alat pengerek.
2. ① 남: 자르고 있습니다. Sedang memotong.
   ② 남: 용접하고 있습니다. Sedang mengelas.
   ③ 남: 못을 박고 있습니다. Sedang memasang paku.
   ④ 남: 구멍을 뚫고 있습니다. Sedang membuat lubang.
3. 여: 이 드라이버를 리한 씨에게 좀 갖다 주세요. Tolong berikan obeng ini kepada Rihan.

4-5. 남: 지금 뭐 하고 있어요? Sedang melakukan apa sekarang?

여: 펜치로 철사를 구부리고 있어요. Sedang membengkokkan kawat dengan tang penjepit.

남: 펜치로 하면 힘드니까 플라이어로 해 보세요. 이걸로 하면 힘도 별로 안 들고 일도 빨리 끝낼 수 있어요.

Coba pakai plier/tang pencatut karena kalau memakai tang penjepit. Kalau pakai ini tidak usah terlalu mengeluarkan tenaga dan bisa menyelesaikan pekerjaan dengan cepat.

정답 1. ③ 2. ④ 3. ② 4. ③ 5. ④

확장 연습 Latihan Tambahan L41

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
   Dengarkanlah percakapan dan pilihlah jawaban yang tepat.

   대화 후 여자는 무엇을 하겠습니까?
   Setelah bercakap-cakap, apa yang akan dilakukan oleh perempuan tersebut?

   ① 절단을 합니다. ② 보호구를 씁니다.
   ③ 반장님을 부릅니다. ④ 절단 작업을 구경합니다.

확장 연습 듣기 대본 Naskah Latihan Menyimak Tambahan

여: 반장님, 절단기로 절단하는 거 구경해도 돼요?

Bapak Mandor, boleh saya melihat proses pemotongan dengan mesin pemotong listrik?

남: 위험해서 안 돼요. Tidak boleh, karena berbahaya.

여: 반장님처럼 보호구를 쓰고 볼게요.

Saya akan melihat dengan memakai alat pengaman keselamatan seperti Bapak.

남: 좋아요. 그러면 보호구를 쓰고 오세요.

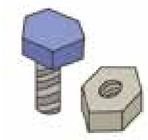
Baik. Kalau begitu, datanglah dengan memakai alat keselamatan.

정답 1. ②

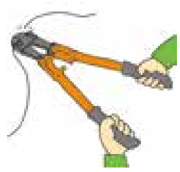
EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK Membaca

Soal nomor 1–2 adalah soal memilih jawaban yang sesuai dengan gambar. Kerjakan sambil mengingat yang sudah dipelajari.

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 단어나 문장을 고르십시오.
Pilihlah kalimat yang paling sesuai dengan gambar.

1. 

① 톱 ② 볼트
③ 드릴 ④ 나사못

2. 

① 물건을 찾고 있습니다. ② 물건을 자르고 있습니다.
③ 물건을 옮기고 있습니다. ④ 물건을 준비하고 있습니다.

Soal nomor 3 adalah soal memilih kosakata yang tepat untuk mengisi bagian yang, kosong. Soal nomor 4–5 adalah soal menjawab pertanyaan setelah membaca teks bacaan.

3. 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
Pilihlah yang paling tepat untuk mengisi bagian yang kosong.

가: 기계를 점검해야 하는데 어떻게 해야 돼요?
Saya harus mengecek mesin bagaimana saya harus melakukannya?
나: 우선 스패너로 나사를 ____________ 뚜껑을 열어야 해요.
Pertama, harus .... sekrup dengan kunci inggris, lalu buka tutupnya.

① 풀고 ② 뚫고 ③ 자르고 ④ 조이고

[4~5] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.
Jawablah pertanyaan berikut.

저는 가구 공장에서 일하고 있습니다. 요즘은 책상을 만드는 작업을 하고 있는데 필요한 작업 도구가 많습니다. 먼저 나무를 자르려면 톱이 필요하고 조립할 때는 못과 망치도 필요합니다. 오늘은 구멍을 뚫는 작업을 했는데 전기 드릴을 사용하면 쉽게 할 수 있습니다. 작업을 할 때는 다치지 않게 조심해야 하고 작업을 다 끝낸 후에는 작업 도구를 제자리에 잘 정리해 두어야 합니다.
Saya bekerja di pabrik mebel. Akhir-akhir ini, saya mengerjakan pembuatan meja dan perkakas yang dibutuhkan untuk mengerjakan pekerjaan tersebut sangat banyak. Pertama-tama, kalau mau memotong kayu dibutuhkan gergaji, kemudian untuk merakit dibutuhkan paku dan palu. Hari ini saya melubangi kayu. Kalau memakai bor listrik bisa mengerjakan dengan mudah. Waktu bekerja harus berhati-hati agar tidak terluka dan setelah selesai mengerjakan pekerjaan harus mengembalikan perkakas ke tempat semula.

4. 책상을 만들 때 필요한 도구가 아닌 것은 무엇입니까?
Apa alat yang tidak dibutuhkan untuk membuat meja?

① 톱 ② 니퍼 ③ 망치 ④ 전기 드릴

5. 남자가 오늘 한 작업은 무엇입니까? Apa pekerjaan yang dilakukan laki-laki tersebut?

① 조립을 했습니다. ② 나무를 잘랐습니다.
③ 구멍을 뚫었습니다. ④ 도구를 정리했습니다.

정답 1. ② 2. ② 3. ① 4. ② 5. ③

확장 연습 Latihan Tambahan

[1~2] 빈 칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
Pilihlah jawaban yang paling sesuai untuk mengisi bagian yang kosong.

1. 저는 요리하는 것을 좋아해서 한국에서 ________가 되고 싶습니다.
Saya ingin menjadi .... di Korea karena saya suka memasak.

① 조리사 ② 미용사 ③ 정비사 ④ 운전사

2. 주말에도 출근을 해서 많이 피곤합니다. 오늘은 ________ 들어가서 쉬려고 합니다.
Saya sangat capai karena saya juga masuk kerja pada akhir pekan. Hari ini saya mau pulang .... dan beristirahat.

① 아직 ② 벌써 ③ 일찍 ④ 이미

3. 수피카 씨에 대한 설명으로 맞는 것은 무엇입니까?
Pilihlah penjelasan tentang Sufika yang paling benar.

우리 농장에서 일하는 수피카 씨는 아주 성실합니다. 지각이나 결근이 한 번도 없었습니다. 작업 시간에는 자리를 비운 적도 없습니다. 그런데 오늘 수피카 씨는 감기가 너무 심해서 결근했습니다. 걱정이 되어서 일이 끝난 후에 수피카 씨 집에 가 보려고 합니다.
Supika yang bekerja di pabrik kami sangat giat. Dia tidak pernah terlambat atau membolos satu kali pun. Dia juga tidak pernah meninggalkan tempat di waktu kerja. Akan tetapi, hari ini Supka tidak masuk kerja karena sakit flunya. Karena khawatir, saya bermaksud ke rumahnya setelah pulang kerja.

① 자주 회사에 늦게 와요.
② 일하는 동안 자리에 없어요.
③ 전에 결근을 한 번도 안 했어요.
④ 오늘 감기 때문에 일찍 집에 갔어요.

정답 1. ① 2. ③ 3. ③